

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII. Número 2.390

Número suelto 5 cts.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. . . 1'50  
Resto de España » . . . 1'75  
Extranjero » . . . 2'50)

Mahón sábado 27 de Enero, de 1912

Redacción y Administración  
Pl. y Margall, 25. Teléfono, 123

## Artritis, Reuma, Gota, Cálculos

Se evitan y curan bebiendo

### AGUA THERMION de Caldas de Montbuy

La más pura agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada, Plaza del Príncipe, 10

## PUBLICACIONES

### Don Juan Benejam

De venta en la «Tipografía Mahonesa»,  
Castiello, 25.

LA ENSEÑANZA RACIONAL.—  
Conjunto de diversas materias expuestas  
en forma práctica y sensible. Libro en-  
cuadernado en media pasta 5 pesetas.

LA ESCUELA PRÁCTICA.—Lec-  
ciones y ejercicios de todas las materias  
de enseñanza que suministra a los maes-  
tros asunto abundantisimo para todos  
los grados de la misma. Forma 3 volú-  
menes encuadernados en papel, 15 pe-  
setas.

EL BUEN AMIGO.—Biblioteca ilus-  
trada para los niños: páginas de variada  
y amena lectura. Forma 5 volúmenes  
encuadernados en papel, 10 pesetas.

VULGARIZACIONES CIENTIFI-  
CAS.—Teorías al alcance de todos, que  
comprenden los libros siguientes: la Na-  
turaleza y sus fenómenos; la Tierra en  
el Universo; la vida de los seres y la Hu-  
manidad sobre la Tierra. En tela, 6 pe-  
setas.

ESPAÑA.—Lecturas razonadas so-  
bre su historia, que estudia de una ma-  
nera especial el carácter de los tiempos  
y de los hechos. 1'50 pesetas.

EL LENGUAJE EN ACCION.—  
Diccionario de frases, modismos, sín-  
onimos, etc., con un apéndice que com-  
prende muchas curiosidades gramaticales.  
3 pesetas.

LA ALEGRÍA DE LA ESCUELA.—  
Pedagogía viva, relatos fieles, altas as-  
piraciones con lo que se trata de elevar  
al maestro y la Escuela a la altura que  
les corresponde. Libro de excepcionales  
miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas.

LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.—  
Lecturas insinuantes para la formación  
del carácter en los niños. 75 céntimos.

VIDA HERMOSA.—Opusculo para  
enseñar a los niños a bien vivir. 25 cén-  
timos.

VIDA HUMANA.—Bajo el punto de  
vista orgánico y social, en forma de ca-  
tecismo. 60 céntimos.

EL PROBLEMA EDUCATIVO.—  
Hacia el mejoramiento de la Escuela y  
el bienestar del maestro. 1 peseta.

LA TIERRA.—Escenas de la vida  
rural, constituida la familia en el campo.  
85 céntimos.

GRAMÁTICA EDUCATIVA.—Curso  
de educación por medio de lecturas y  
ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

POESÍAS RAZONADAS.—Conjun-  
to de composiciones poéticas sentidas en  
prosa. 75 céntimos.

LEYES Y FENÓMENOS.—A pro-  
pósito para dar a conocer las leyes de la  
matéria a los niños. 75 céntimos.

EL BUEN CAMINO.—Lecturas con-  
serciones para promover alianza de mi-  
ras en el carácter, en el corazón y en las  
maneras de los niños. 75 céntimos.

LECTURAS EDUCATIVAS.—En  
las que juegan la exposición, la narra-  
ción y el diálogo. 65 céntimos.

HARMONÍAS CIENTÍFICAS.—  
Lecturas en verso de todas las medidas  
sobre asuntos del mundo físico explicado  
por un niño a su madre. 75 céntimos.

LA ENSEÑANZA VIVA.—Proce-  
dimiento especialísimo para la enseñanza  
de la lectura. 60 céntimos.

EJERCICIOS DE ARITMÉTICA.—  
Primer grado de ejercicios y proble-  
mas de cálculo mental y escrito. 50 cén-  
timos.

— FOLLETOS —

Rudimentos de Geografía de  
Menorca . . . 15 céntos.

El despertar de la mente . . . 10 id.

Primeros conocimientos . . . 10 id.

Abroras de la lectura . . . 25 id.

COMEDIAS INFANTILES

Los Pastorcillos, en 4 cuadros  
y en prosa . . . 50 céntos.

El Lazillo, en 2 actos y en  
prosa . . . 50 id.

El país de la Gramática, en 2  
actos y en prosa . . . 50 id.

Amor y Justicia, en un acto  
y en verso . . . 10 id.

## Mandamientos de la Higiene

1.º *Cuida de tu salud.*—La salud  
del ciudadano no le pertenece: per-  
tenece a la sociedad, cuya prosperi-  
dad forzadamente es producto de la  
salud de todos. El individuo debe  
hacer cuanto sea posible para conser-  
varse en condiciones de contribuir  
con su actividad y de prestar los ser-  
vicios que a qué a tiene derecho a  
exigirle.

2.º *Conserva limpio tu cuerpo.*—  
La piel desempeña funciones que son  
tan importantes para la salud como  
la de los pulmones (respiración) y co-  
mo la de los riñones (eliminación de  
las toxinas procedentes de la vida  
de las células de que están hechos  
nuestros tejidos y nuestros órga-  
nos).

3.º *Come poco.*—El peligro de la  
alimentación excesiva nos amenaza  
mucho más que el de la alimentación  
insuficiente.

4.º *Bebe agua con preferencia a  
cualquier otro líquido.*—El agua es  
la bebida natural, necesaria a la di-  
gestión y al lavado normal de la san-  
gre.

5.º *Abstente por completo del al-  
cohol.*—El alcohol es un terrible ve-  
neno de la célula nerviosa, y su pa-  
so por el hígado y los riñones aterra  
grave e irremediablemente los ele-  
mentos de estos órganos.

6.º *Se vegetariano, si trabajas con  
los músculos; carnívoro, si con el ce-  
rebro.*—El trabajo muscular repre-  
senta una combustión de alimentos  
ricos en carbono; por el contrario,  
el cerebral se opera con la destruc-  
ción de los elementos nitrogenados,  
que sólo pueden ser substituidos por  
las materias albuminoides de la carne.

7.º *Trabaja, que el trabajo es  
condición de vida y de salud.*—El or-  
ganismo animal es una máquina pro-  
ductora de energía, bajo la forma de  
movimiento o bajo la forma de pen-  
samiento.

8.º *Si trabajas con el cerebro, re-  
posa trabajando con las manos; si  
trabajas con las manos, reposa tra-  
bajando con el cerebro.*—El equi-  
brio de la salud depende de la acti-  
vidad bien equilibrada de las diver-  
sas partes del organismo. A intelek-  
tual te es necesaria la actividad física;  
al que vive del trabajo físico le  
produce un bien enorme la cultura  
del cerebro.

9.º *Duerme ocho horas.*—Las an-  
tiguas escuelas de moral, las de hi-  
giene, sólo concedían al hombre seis  
ó siete horas de sueño, cuando más;  
pero no hay comparación posible en-  
tre la actividad de un ateniense de los  
tiempos de Platón, ó entre la de un  
ciudadano romano de la época de  
Horacio, y la de un trabajador  
manual e intelectual del siglo XX.

10.º *No fumes, no masques taba-  
co.*—El tabaco pertenece a la fami-  
lia botánica de las solanáceas, plan-

tas así denominadas porque eabo-  
ran productos que adormecen la sen-  
sibilidad moral, intoxicando lenta-  
mente el organismo.

11. *Madre, tu leche pertenece a tu  
hijo.*—En las condiciones normales  
de salud la madre debe amamantar  
a su hijo, al que no conviene nin-  
guna otra leche. El ejercicio de esa  
función, que es natural, asegura la  
salud de ambos, de la madre y del  
hijo.

12. *No toleres que los niños se be-  
sen.*—Los niños no revelan ninguna  
tendencia natural a besarse. Sólo los  
padres les dan ese hábito peligroso  
para ellos, pues establece contactos  
cuyo resultado es la transmisión de  
enfermedades contagiosas, contactos  
que deben ser considerados como  
verdaderas inoculaciones.

13. *Ha que el sol y el aire pen-  
tren en tu habitación.*—El sol es un  
poderoso microbicida. El aire fresco  
y puro, el aire nuevo es indispensa-  
ble a la función pulmonar, a la res-  
piración; es el alimento vital por ex-  
celencia.

14. *Lucha contra el polvo con el  
agua, no con el sacudidor.*—El polvo  
contiene los gérmenes de enfermeda-  
des terribles. Debe destruirse y que  
no pase a los vecinos.

15. *Guárdate de cortinas y tape-  
tes.*—Son objetos conductores de in-  
mundicias, nidios en que proliferan  
legiones de microbios asesinos.

16. *No toleres en casa ningún in-  
secto.*—Los insectos son agentes in-  
cesantes de transmisión y de inocu-  
ción de padecimientos contagiosos.

17. *Aparta de ti los animales do-  
mésticos.*—No debe haber en la casa  
ni perros, ni gatos, ni aves. El perro  
casi siempre es tuberculoso; el gato  
es canceroso; las aves están expuestas  
siempre a pulmonías infecciosas.

18. *Trata de la limpieza de la ca-  
lle como de tu habitación.*—Pasamos  
una parte de la existencia en la calle,  
y todos debemos hacer porque no se  
convierta en un depósito de todas las  
infecciones.

19. *No escupas en el suelo.*—E. cu-  
pir en el suelo es como escupir en la  
boca de vecino. Para el hombre sa-  
no escupir es un hábito anti fisiológi-  
co que debe perderse cuanto antes.

20. *Si estuvieres enfermo toma  
precauciones para no diseminar el  
contagio a tu alrededor.*—Si cada  
uno cuidase de evitar la transmisión  
de su enfermedad a los otros, las en-  
fermedades contagiosas, hoy en tan  
gran número, no tardarían en des-  
aparecer.

— *Observa estos mandamientos y ha-  
que se conozcan y observen.*

— *Y si por acaso caes enfermo, no  
culpes a la higiene ni creas en ban-  
carrotá a la ciencia; entente que su-  
fres las consecuencias de las falias de  
tus antepasados ó de tus conciudada-  
nos.*

## LA CARIDAD VANIDOSA

Son de Fray Gerundio las palabras si-  
guientes:

«Los periódicos húngaros dan cuenta  
de un hecho que ha causado profunda  
impresión, no sólo en Hungría, sino  
también en Austria. El hecho de que se  
trata es el siguiente:

El obispo de Stuhlweissenburg, doc-  
tor Prochazka, autor de varias obras co-  
locadas en el Índice, pronunció un ser-  
món en público, en el cual hizo ciertas  
afirmaciones hostiles a la archiduquesa  
Augusta, nieta del emperador Francisco  
José.

He aquí las palabras que dijo textual-  
mente el doctor Prochazka:

—Las obras sociales sólo pueden rea-  
lizarse seriamente. Es simplemente có-  
mico practicar obras de esa índole sola-  
mente porque esa es la moda. Las archi-  
duquesas que visitan los hospitales no  
deberían presentarse en esos sitios con  
enormes pendientes en las orejas, pom-  
posas plumas de avestruz en los sombre-  
ros y las faldas más frufurantes, sino  
que deberían vestir trajes limpios y sen-  
cillos, que no desentonasen de los luga-  
res que visitan.

Estas palabras del doctor Prochazka  
han producido enorme sensación en las  
damas de la alta aristocracia que asistan  
al sermón.

La archiduquesa, al enterarse de los  
ataques del obispo, ha sentido tanta in-  
dignación que ha jurado no volver a to-  
mar parte en ninguna obra de caridad  
si el obispo volvía a atacarla otra vez tan  
duramente.

Y, sin embargo, este obispo ha estado  
en lo cierto y oportunísimo. No hay cosa  
tan ridícula ni tan contraproducente  
como el practicar la caridad con un ju-  
to insultante, que humilla al favorecido y  
despierta en su pecho, no gratitud, sino  
odio y desprecio.

Cuando veo en los periódicos ilustra-  
dos a esas señoras llenas de perifollos  
con un plato en la mano, radiantes de  
orgullo, y que con esto creen ya haber  
conseguido el cielo, me dan ganas de  
griarles: ¡Farsantes! Con sólo las joyas  
que lleváis encima habría para hacer la  
felicidad de todas esas familias a quienes  
prestáis el inmenso servicio de alargarles  
con la mano, no sin hacer ascos y me-  
lindres, un plato de mal condimentado  
arroz.

Hace pocos días los semanarios publi-  
caban un grabado que representaba el  
acto de dar una copa de Jerez a un sol-  
dado herido en Melilla; para cosa tan  
simple se habían colocado delante de la  
máquina fotográfica nada menos que  
nueve señoras, muy pertrechadas de de-  
jantales y manguitos blancos, como si se  
tratara de degollar a un buey.

¡Nueve señoras para dar una copa de  
Jerez! Ni los Faraones en toda su gloria  
tuvieron tantos servidores. ¡Cuánta farsa  
y cuánta hipocresía!

## DESDE PARÍS

Briand y Cierva. Así podría titular  
este artículo si no temiese ofender a  
Briand, poniéndole al lado del ex mi-  
nistro conservador. Sin embargo no  
puedo resistir al deseo de comparar a es-  
tos dos hombres.

¿Saben ustedes cuál ha sido el primer  
acto de M. Briand al encargarse del Mi-  
nisterio de Justicia? Pues indultar a Lu-  
ciano Lecour, a quien condenaron los  
Tribunales a tres años de encierro por  
abofetear al presidente del Consejo,  
M. Briand.

¿Se acuerdan ustedes de la conducta  
crúel y bárbara del señor Cierva cuando  
comparció ante los Tribunales aquel  
pobre Cuervo que le rompió los cristal-  
les del coche al triste personaje de 1909  
de una pedrada? Le acusó alevosamente,  
y no pidió la pena de muerte para Cuer-  
vo por temor a que no se la concedieran.

Recordando esto y leyendo esta ma-  
ñana lo hecho por M. Briand, no he po-  
dido menos de unir los dos nombres.  
Pido mil perdones al ministro francés  
si con ello le ofendo.

Pero, señores, hemos de comprenderlo  
todo. Briand, como político, pudo tener  
errores; pero es un hombre con corazon,  
sentimientos y pundonor. Briand no es  
una fiera, no es una hiena con uniforme  
de ministro, es una persona, y como tal,  
capaz de tener ideas nobles, elevadas y  
hermosas. Por eso Briand ha indultado a  
Luciano Lecour.

Pero como Cierva, que debería tomar  
otro nombre más en consonancia con sus  
instintos, por ejemplo, Cuervo, no es  
nada de lo que es Briand ni política ni  
personalmente, he ahí por qué pide ca-  
labozo y cadenas para quien le rompe  
los cristales del coche.

Perdone M. Briand este parangón con  
el ex ministro conservador. No lo vol-  
veré a hacer.

JAVIER BUENO.

## La fertilidad del suelo y el valor nutritivo DE LA HIERBA

Los abonos químicos potásicos y fosfa-  
tados ejercen una influencia patente, no  
sólo sobre la producción de hierba, si-  
que también sobre el valor nutritivo de  
ésta. Así resulta de múltiples experimen-  
tos, entre los cuales vamos a citar uno  
realizado en la Estación Agronómica de  
Münster. Analizado el heno recolectado  
en una parcela sin fertilizar y en otra  
abonada con 900 kilogramos de kainita  
y 600 de escorias Thomás, por hectárea,  
se obtuvieron los siguientes resultados:

|                              | de la parcela<br>abonada | de la parcela<br>sin abono |
|------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Protenia<br>bruta . . .      | 15'20 por 100            | 16'65 por 100              |
| Protenia<br>digestible . . . | 3'04 »                   | 6'57 »                     |
| Materia grasa . . .          | 2'22 »                   | 2'81 »                     |
| Hidratos de<br>carbono . . . | 40'30 »                  | 45'99 »                    |
| Celulosa<br>bruta . . .      | 27'23 »                  | 25'62 »                    |

Por consiguiente, el abono fosfo-potá-  
sico produjo un aumento considerable de  
materias alimenticias y determinó una  
disminución de la parte fibrosa (celulosa),  
con lo cual resultó un forraje más nutri-  
tivo y tierno.

Las sales potásicas y fosfatadas consti-  
tuyen, por tanto, un medio poderoso de  
mejorar la calidad de la hierba.

## Matrimonio en el mar

Cuentan de Londres que hace poco se  
efectuó una boda en alta mar.

En el muelle de Edimburgo se vio lle-  
gar a toda velocidad un automóvil, del  
cual bajó un caballero, acompañando a  
una linda señorita, y seguidos de un sa-  
cerdote y dos señoras. Contrataron un  
remolcador para dar un paseo por el mar,  
y ya en alta mar el caballero se esponta-  
neó con el patrón del buque, contándole  
que era marido y que deseaba casarse  
con la señorita que le acompañaba, que  
era escocesa; mas como las leyes de di-  
cho país exigen a los que quieren casarse  
haber permanecido en él veintin días,  
exigencia que él se hallaba imposibilita-  
do de cumplir, determinó casarse en alta  
mar, fuera de la jurisdicción escocesa.

El patrón accedió gustoso al casamien-  
to, lo cual le valió una fuerte recompen-  
sa; el cura les casó, siendo los dos seño-  
res y el patrón los testigos.

Una vez casados desembarcaron, mar-  
chándose la feliz pareja al país del mari-  
do para pasar felizmente su luna de miel.

## CURIOSO FENÓMENO

Ha ocurrido en Logroño un caso cu-  
rioso, del cual ha sido protagonista  
la modista doña Ezequiel Pimillos, y  
que está siendo muy comentada.

Hallábase la modista planchando una  
prenda de paño, y a causa del roce de la  
plancha con la tela saturada de hume-  
dad, se produjo gran cantidad de ener-  
gía eléctrica, que se manifestó por in-  
tensas corrientes y fuertes descargas,  
hasta el punto que para poder continuar  
la labor de plancharlo, le fué preciso ais-  
larse, colocándose sobre una silla de pa-  
ja bien seca.

Transcurrido buen rato, se le acercó  
su hijo, niño de dos años, con ánimo de  
acariciarla, y al tocar con las manos la  
cara de su madre, se produjo tan fuerte  
descarga, con la chispa correspondiente,  
que el niño comenzó a llorar amarga-  
mente al recibir tan fuerte sensación.

Por segunda vez se produjo el fenó-  
meno, viéndose precisada la señora Pi-  
millos a tocar cuantos objetos se halla-  
ban a su alcance que le sirvieran de des-  
cargadores, consiguiendo al fin verse li-  
bre del fluido y pudiendo acariciar con  
toda libertad a su pequeño, quien toda-  
via se encontraba algo receloso.

## No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.



Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad. Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del interperante. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta a uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por desear escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente a COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres 47. Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Fermín M. Martínez.-Calle Pl. y Margall, 1.

### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos el día 25 del presente mes:

- Primera Tarifa  
Día 25 — 686 29 pesetas.
- Segunda Tarifa  
Día 25 — 32 86 pesetas.

### Un suicidio

En Palma en el cuartel del Carmen se suicidó disparándose el fusil mauser el cabo de infantería don Miguel Febrer Riera, natural de Manacor. Según se decía, dicho individuo, sin que nadie se apercibiera de ello, cargó el fusil y lo colocó sobre una mesa como para limpiarlo, llevándose el cañón al costado izquierdo sujetándolo con la mano izquierda al tiempo que con un bastón que tenía con la mano derecha disparó el gatillo. El proyectil se supone que le atravesaría el corazón, pues quedó muerto en el acto. Se ignoran los móviles que pudieran inducirle a apelar a tan extrema resolución, si bien se suponía era debido a ciertos amores contrariados. El desgraciado Febrer era querido por sus jefes por su conducta y celo en el servicio.

### Crónica local

Anoche dejaron de alumbrar las lámparas de la calle de Dayá y buen número de las de otras, tales como las del Bastión, San Jorge y Cos de Gracia. Hemos observado que lo mismo ha sucedido otras veces y esto nos permite abrigar la seguridad de que los encargados así de la inspección como del servicio de alumbrado público adoptarán las medidas que procedan para poner remedio definitivo a tal deficiencia que deja a oscuras una parte de la población.

La información pública acerca del asunto de la pesca empezará el lunes próximo 29 del que cursa y durará diez días. Puede ser verbal ó escrita. Los informantes verbalmente tendrán audiencia de once de la mañana a una de la tarde y de siete a ocho de la noche. A las mismas horas y es de creer que a todas pueden entregarse en el Consistorio los informes escritos. Los puntos sobre que versa la información están de manifiesto en la secretaría.

### COÑAC TERRY

Puerto Santa María  
Exquisitos vinos de Jerez.  
Requisitante en la isla de Menorca,  
JOSÉ RIPOLL  
VILLA CARLOS.

En la noche de mañana tendrá lugar en las salones del «Casino de Obreros de Unión Republicana» un lucido baile para solaz de los socios y de sus apreciables familias.

Como los que lleva celebrados dicha Sociedad en la presente temporada, es de esperar asista al mismo numerosa concurrencia. Mañana domingo de doce a una y media la banda militar tocará en el paseo de Isabel II.

Según leemos en los diarios de Palma algunas señoras particulares bailarán el baile japonés de la ópera «Geisha» uno de los días del presente carnaval. Al efecto se celebran reuniones para ensayar los baillabes.

### DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.  
Consulta de 2 a 4.  
Isabel II, núm. 60.

### MATADERO

Reses sacrificadas el 18 Enero 1912.  
1 vaca, 183 kilos, Propia.  
1 ternero, 203, Propio.  
2 carneros, 27'400, Binichiquet.  
1 carnero, 16'600, Antonio Villalonga.  
1 carnero, 27'500, Luis Carretero.  
1 carnero, 28, del Guerové.  
1 carnero, 13'200, Miguel Sureda.  
1 carnero, 15'600, Cutaine des Pou.  
19 cerdos, 1.947.

### Día 19

1 buey, 283 kilos, Binisfuet Vey.  
1 vaca, 143, Margarita Olives; Llume-sanas).  
1 vaca, 183, Eidebuset nou.  
1 vaca, 242'500 Torre del Rey nove, (Villa-Carlos).  
1 ternero, 148'500, José Pons Florit; (Ferrerías).  
2 carneros, 44, Cutainet; (Alayor).  
2 carneros, 51'500, Son Esquella; (Alayor).  
1 carnero, 33'500, Binisegarre; (Alayor).  
1 carnero, 37'500, Teiet de Dalt.  
6 cerdos, 512.

### Día 20

1 vaca, 242 kilos, Binilleut Vey.  
1 ternero, 225'500, Miguel des Corp des Camí.  
1 ternero, 82'500, Santa Magdalena.  
3 carneros, 44'500, Binichica nou.  
1 carnero, 21, Vergel Font den Simón.  
12 cerdos, 869.

### L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista  
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.  
Calle de San Ferrnands, n.º 3.

### Aceites puros de oliva

REFINACIÓN PERFECTA

A. Bennasser & Compañía.—Palma de Mallorca

VÉNDESE EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS ENVASES LITOGRAFICOS DE 1 Y 2 KILÓGRAMOS

### EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el mercado los valores que a continuación se expresan a los siguientes precios:

|                                   | COMPRA | VENTA  | INTERES<br>Tanto por ciento |
|-----------------------------------|--------|--------|-----------------------------|
| Interior 4% serie A               | 85.90  | 86.30  | 3.81                        |
| » » » B                           | 85.35  | 85.75  | 3.82                        |
| » » » C                           | 85.15  | 85.55  | 3.82                        |
| » » » D                           | 84.80  | 85.20  | 3.85                        |
| » » » E                           | 84.15  | 00.00  | 3.86                        |
| » » » F                           | 84.45  | 00.00  | 3.86                        |
| Amortizable 5% diferentes series. | 102.20 | 102.80 | 3.92                        |
| Obligaciones Aliante 4%           | 95.62  | 96.37  | 3.95                        |
| » Norte 4%                        | 96.87  | 97.75  | 3.90                        |
| » Francia 2 1/2%                  | 58.75  | 59.37  | 3.92                        |
| » Marítima.                       | 000.00 | 000.00 | 0.00                        |
| » Gas.                            | 00.00  | 000.00 | 0.00                        |
| » Acciones La Marítima.           | 000.00 | 000.00 |                             |
| » Gas.                            | 00.00  | 00.00  |                             |
| » Eléctrica 1ª emisión            | 000.00 | 102.00 |                             |
| » » 2ª                            | 00.00  | 104.00 |                             |
| » Norte fin de mes                | 00.00  | 00.00  |                             |
| » Alicante fin de mes             | 00.00  | 00.00  |                             |
| » Ayuntamiento Mahón              | 00.00  | 00.00  |                             |

Abonamos 3% de interés en depósito a plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios. Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de esta Sud Americanos. Pagamos todos los cupones, vencimiento primero Enero 1912.

### Los directores de periódicos

En la reunión de directores de periódicos celebrada en la redacción de El País, se acordó lo siguiente:

Trabajar por el logro de una amistad para presos políticos ó sociales. Persistir con más ahínco que nunca en la campaña contra la ley de jurisdicciones.

Reclamar el concurso de todos los diputados y senadores periodistas, a fin de lograr la pronta libertad de los artistas y escritores presos y de aquellos infelices olvidados en las cárceles y presidios, más que por la importancia de su delito por la humildad de sus personas.

Invitar a todos los periódicos de provincias para que se adhieran y secunden este acuerdo, y Rogar a los presos y a sus familias que envíen a la Comisión los nombres y antecedentes de las causas ó procesos que se les ha seguido, dirigiéndose a cualquiera de los periódicos representados en esta reunión, que son todos los republicanos y socialistas de Madrid.

### ITALIANOS Y FRANCESES

Los buques italianos han apresado varios vapores que han considerado sospechosos.

Entre ellos figuran dos franceses. En cuanto el jefe del Gobierno, monsieur Poincaré, tuvo noticia del apresamiento del vapor «Manoubá», telegrafió al representante de Francia en Roma las instrucciones necesarias para la reclamación correspondiente. Este buque presta el servicio correo de Túnez y pertenece a la Compañía mixta. Salió de Marsella y ha sido conducido a Cagliari.

Levaba 99 pasajeros, entre los que figuraban 20 enfermeros turcos pertenecientes a la Media Luna Roja.

La Compañía declara que dicho buque no llevaba ninguna mercancía sospechosa y que se dirigía a Túnez.

En Roma continúan las negociaciones referentes a la cuestión del «Carthage».

La impresión dominante es de que el buque será puesto en libertad inmediatamente.

### DEL MAR

A las primeras horas de la tarde de ayer llegó el pailebot «Los Amigos» de la matrícula de Ciudadela.

Procede de Porto-Colom (Mallorca) y está fondeado junto al muelle del Andén de Levante.

Mañana por la madrugada es esperado el vapor «Menorquina» en viaje de Palma. Si el tiempo lo permite saldrá a las cinco de la tarde para Barcelona.

El lunes por la mañana debe llegar el vapor «Isla de Menorca» procedente de esta última ciudad.

### Conferencia sanitaria internacional

Convenio diplomático de Sanidad

Han terminado las sesiones de la Conferencia Sanitaria Internacional, inaugurada el noviembre último en París, quedando firmado un Convenio diplomático por el que se fijan medidas sanitarias.

Comprométense las partes contratantes a tomar determinadas medidas para evitar la propagación de la peste, cólera y fiebre amarilla.

Prescribe el Convenio que toda persona que haya estado en contacto con apestados, se la someta a estrecha vigilancia y minuciosa observación durante cinco días.

Respecto al cólera, dice que es de suma conveniencia la vigilancia de los atacados, la búsqueda de los que hayan traído los gérmenes de la epidemia y el saneamiento de las ciudades marítimas.

Cuanto a la fiebre amarilla, adhiérese la Conferencia al Convenio de Washington en 1905.

El señor Carrera, al clausurarse la Conferencia, felicitó calurosamente a los delegados por haber establecido bases de verdadera unión sanitaria.

Insistió sobre los notables progresos llevados a cabo por los países allí representados, en la aplicación de la higiene pública.

PARA VENDER.—Lo está la casa, calle San Roque, números 25 y 27. Informes, don Guillermo Goñalons, Angel, 14.

### ESCUELAS MUNICIPALES

El ministro de Instrucción pública ha firmado una importante real orden, que en breve publicará la «Gaceta» dictando las medidas para marcar la esfera de las atribuciones del Ayuntamiento de Madrid, y en general de todas las corporaciones municipales, en sus relaciones con el ministro de Instrucción pública con sus representantes locales, en cuanto afecta a la enseñanza primaria.

En dichas ordenes se determina cuál ha de ser el futuro proceder de los Ayuntamientos en lo relativo a creación de escuelas voluntarias, construcción de grupos escolares, matrículas, creación de nuevas plazas de maestros y maestras, enseñanza de adultos y nombramiento del personal para este servicio, organización de la enseñanza en las escuelas públicas y por último en sus relaciones con las delegaciones, juntas locales é inspección.

En dicha orden se determina que se convoquen oposiciones en el número restringido para cubrir plazas vacantes y por la inmediata provisión de estas plazas no será de 100 pesetas (sueldo de 100 pesetas, más el haber de 100 pesetas).

En dicha orden se determina que se convoquen oposiciones en el número restringido para cubrir plazas vacantes y por la inmediata provisión de estas plazas no será de 100 pesetas (sueldo de 100 pesetas, más el haber de 100 pesetas).

En dicha orden se determina que se convoquen oposiciones en el número restringido para cubrir plazas vacantes y por la inmediata provisión de estas plazas no será de 100 pesetas (sueldo de 100 pesetas, más el haber de 100 pesetas).

En dicha orden se determina que se convoquen oposiciones en el número restringido para cubrir plazas vacantes y por la inmediata provisión de estas plazas no será de 100 pesetas (sueldo de 100 pesetas, más el haber de 100 pesetas).

En dicha orden se determina que se convoquen oposiciones en el número restringido para cubrir plazas vacantes y por la inmediata provisión de estas plazas no será de 100 pesetas (sueldo de 100 pesetas, más el haber de 100 pesetas).

En dicha orden se determina que se convoquen oposiciones en el número restringido para cubrir plazas vacantes y por la inmediata provisión de estas plazas no será de 100 pesetas (sueldo de 100 pesetas, más el haber de 100 pesetas).

BANCO DE MENORCA

Table with exchange rates for various currencies and goods, including 'Interior fin de mes', 'Amortizable', and 'Cambio París cheque'.

Cotización de la plata

Table with silver prices for different types of silver, such as 'Plata fina', 'id. 950 m. m.', and 'id. 940 id.'.

PRECIOS DE VENTA

Table with prices for various items like 'Borax líquido', 'Oxido de hierro', and 'Plata fina'.

TRABAJO NOCTURNO

Advertisement for night work, mentioning 'Dos horas 5 pesetas' and 'Señoras y caballeros'.

Crédito Mercantil de Menorca

Text regarding the general assembly of the Mercantile Credit of Menorca.

COMISION DE LA CRUZ ROJA DEL PARTIDO DE MAHON

Text regarding the Red Cross Commission of the Mahón district.

BROTOS DEL JAPÓN

Text describing 'BROTOS DEL JAPÓN' and its benefits for hair.

Licor de Persia

Text describing 'Licor de Persia' and its medicinal properties.

De venta en LE PINTemps

Text regarding the sale of 'LE PINTemps'.

Servicio Telegráfico

Text regarding telegraphic services provided by 'LA VOZ DE MENORCA'.

CONSEJO EN PALACIO

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

Text regarding the meeting of the Council in the Palace.

CONGRESO Preliminares

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding the preliminary congress.

Text regarding a meeting or session.

Text regarding a meeting or session.

Crónica Nacional

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

Text regarding national news.

TEATRO PRINCIPAL

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

Text regarding the main theater.

UN AVIADOR ESPAÑOL

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Text regarding a Spanish aviator.

Mahón Foot-Ball Club

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

Text regarding Mahón Foot-Ball Club.

BICICLETAS

Text regarding bicycles.

Text regarding bicycles.

Text regarding bicycles.

Text regarding bicycles.

Text regarding bicycles.

Text regarding bicycles.

Text regarding bicycles.

¿Tenéis poco apetito?

¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

# TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño é invierno. Reconstituyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados. Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhistól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensayarlo.

Precio del frasco: 4 pesetas.

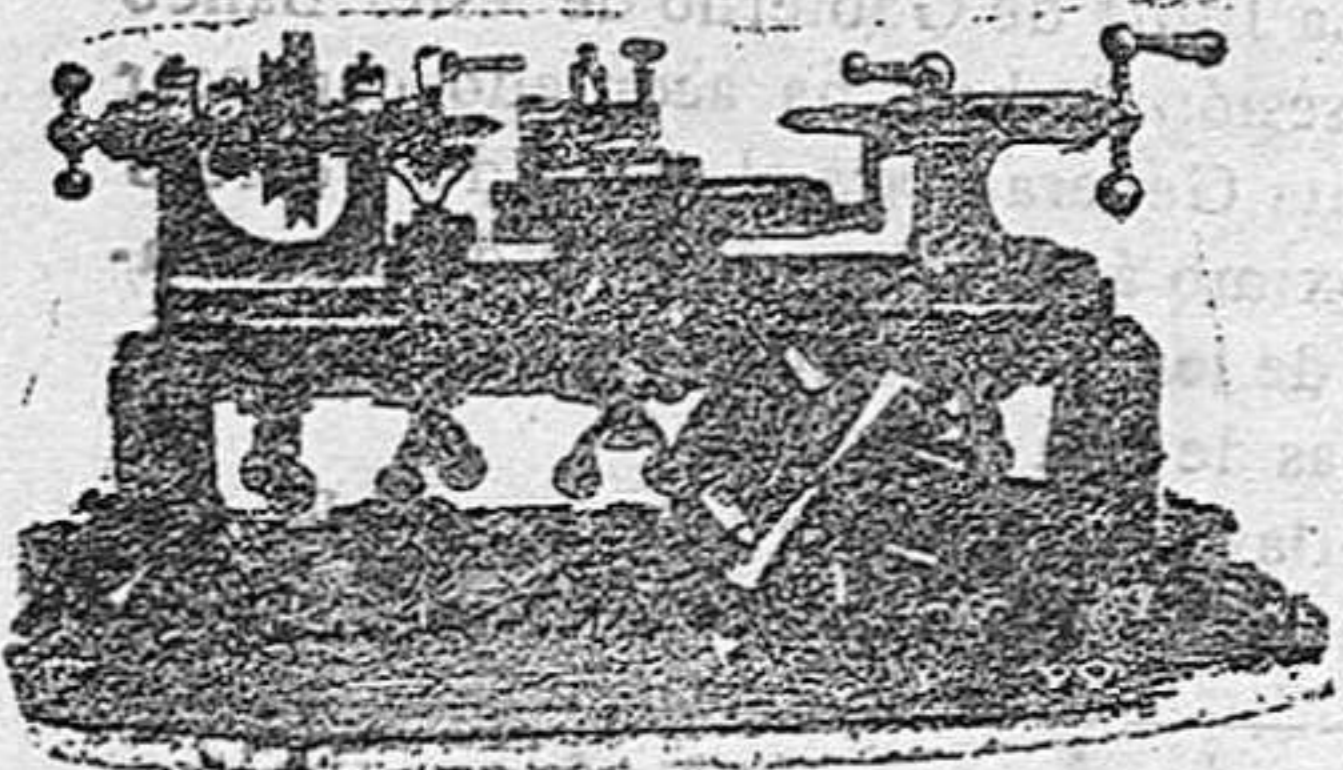
DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPÓSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

## Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de Bolsillos de Plata

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

### Relojeros y mecánicos



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA.

## PROBADO - PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca

### VERDAD

Y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS

### FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4.º - PALMA DE MALLORCA

PEDIRLOS EN TODAS PARTES

## Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

Iglesia núm. 14. - MAHÓN

## ALLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos

ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre. 3.º - León XIII.  
id. 4.º - Indiana.  
id. 5.º - Tomaso di Savoia.  
id. 2.º - Italia.

id. 13.º - Re Victorio.  
id. 15.º - Lusiana.  
id. 18.º - Cordova.  
id. 27.º - Principe de Udins.

GRAN COMPANIA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144. - MAHÓN.

## MECÁNICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los

TALLERES GOMEZ GRAO DE VALENCIA

Periodicos viejos a 0.25 pesetas el kilo

Se venden en esta imprenta.

### Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

P. de Alcalá Zamora

### DICCIONARIO

Francés-Español y Español-Francés Precio 5 pesetas

RAMÓN PEREZ DE AYALA

### A. M. D. G.

La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)

Precio: 3.30 pesetas.

### TEATRO CATALÁN

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Ignasi Iglesias. — El Náufrago    | 2.00 |
| — Fructidor                       | 2.00 |
| — La Barca Nova                   | 2.00 |
| — Girassol                        | 2.00 |
| Santiago Rusiñol. — L'Hereu       | 3.00 |
| — La Lletja                       | 2.00 |
| — El Malalt cronic                | 1.00 |
| Joan Torrendell. — Els Encarriats | 2.00 |
| — Els dos Esprits                 | 2.00 |

JAIME BARRUGA. — Calle de la Infanta, n.º 9

Participa al público que todos los días a las 6 y media de la mañana, saldrá un coche de dicho punto para los pueblos de Alayor, Mercadal, Ferrerías y Ciudadela, regresando a las 2 y media de la tarde del mismo día y regirán los siguientes precios: De Mahón hasta Alayor. Ptas. 0.50 De » » Mercadal. » 1.00 De » » Ferrerías. » 1.50 De » » Ciudadela. » 2.00 y vice versa.

Nota: El pasajero que lleve peso de equipaje de 50 kilogramos pagará por pasaje y equipaje 3 pesetas; y los bultos que pasen de 50 kilogramos pagará 1.50 pesetas por bulto.

## A los criadores de gallinas y de cerdos

Pulpa melazada en sustitución del maíz que alcanza hoy un precio exorbitante.

La pulpa melazada tiene una gran influencia en la alimentación de los cerdos y de las gallinas. Su desarrollo es muy rápido y la carne sabrosa.

Contiene 24 kilogramos de azúcar por cada 100 kilogramos de peso total.

Puede darse seca ó empapada en agua: sola ó mezclada con salvado fino ó harminas.

Precio 16.50 pesetas los 100 kilogramos; tomando partida se concederán rebajas.

Dirigirse al Sindicato Unión de Obreros Agrícolas, BASTION, 2.º - MAHÓN.

## Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Transatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.

Extraordinarios los días 21 y 25 Enero. Saldrán de Barcelona directos para Buenos Aires los magníficos vapores rápidos Francés é Italiano

## SALTA Y TOMASO DISAVOIA

que harán sus travesías en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela Juan Lop z, Alfonso III, 48, y en Mahón, José Llopiés, Norte. 11.

## IMPERMEABLES INGLESES Marca "El Gallo"

La mejor de las conocidas

Hechos y á la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de satén que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse á don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMÍA

## Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

### CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10 - Mahón.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

## Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como el mejor desinfectante é higiénico y para hermosear el cutis.

De venta en Mahón:

Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

PARA ALQUILAR. — Lo está un piso amueblado de la casa número 62 de la calle de San Luis, en el pueblo de igual nombre. Informarán en los bajos de la misma casa.

PERRO PERDIGUERO para vender. Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario, José Camps, número 10. Su precio 75 pesetas.

JACINTO BENAVENTE Obras escogidas Precio: 3.50 pesetas

SALOMÓN REINACH APOLO Historia general de las artes plásticas Precio: 8 pesetas.

DE VENTA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana Precio: 2.50 pesetas

Rafael López de Haro Entre todas las mujeres NOVELA Precio: 3.50 pesetas

SIR WALTER ARMSTRONG El Arte en la Gran Bretaña é Irlanda Precio: 3 pesetas.